



Control Verbs, Argument Cluster Coordination and MCTAG

Djamé Seddah, Benoît Sagot, Laurence Danlos

► To cite this version:

Djamé Seddah, Benoît Sagot, Laurence Danlos. Control Verbs, Argument Cluster Coordination and MCTAG. 10th International Conference on Tree Adjoining Grammars and Related Formalisms (TAG+10), 2010, New Haven, United States. pp.0. inria-00521230

HAL Id: inria-00521230

<https://inria.hal.science/inria-00521230>

Submitted on 27 Sep 2010

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Control Verbs, Argument Cluster Coordination and MCTAG

Djamé Seddah

Alpage & Univ. Paris-Sorbonne
Paris, France
djame.seddah@paris-sorbonne.fr

Benoit Sagot

Alpage, Inria
Paris, France
benoit.sagot@inria.fr

Laurence Danlos

Alpage & Univ. Paris 7
Paris, France
laurence.danlos@linguist.jussieu.fr

Abstract

In this paper¹ we present an extension of MCTAGs with Local Shared Derivation (Seddah, 2008) which can handle non local elliptic coordinations. Based on a model for control verbs that makes use of so-called *ghost trees*, we show how this extension leads to an analysis of argument cluster coordinations that provides an adequate derivation graph. This is made possible by an original interpretation of the MCTAG derivation tree mixing the views of Kallmeyer (2005) and Weir (1988).

1 Introduction

Elliptic coordinate structures are a challenge for most constituent-based syntactic theories. To model such complex phenomena, many works have argued in favor of factorized syntactic structures (Maxwell and Manning, 1996), while others have argued for distributive structures that include a certain amount of non-lexically realized elements (Beavers and Sag, 2004). Of course, the boundary between those two approaches is not sharp since one can decide to first build a factorized syntactic analysis and then construct a more distributive structure (*e.g.*, logical or functional).

So far, the Combinatorial Categorical Grammar (CCG) framework (Steedman, 2001) is considered as one of the most elegant theories in accounting for coordination. Indeed, the CCG syntactic layer, which is closely tied to an syntax-semantic interface handled in a lexicalized way, permits the coordination of nonstandard constituents that cause a nontrivial challenge for other frameworks. Nevertheless, some phenomena such as coordination of unlike categories are still a challenge for theories based on strict atomic category coordination.

¹The first and second authors gratefully acknowledge the support of the ANR SEQUOIA (ANR-08-EMER-013). We thank Pierre Boullier, Éric de La Clergerie, Timm Lichte, Grzegorz Chrupala and our anonymous reviewers for their comments. All remaining errors would be ours.

In the broader context of ellipsis resolution, Dalrymple et al. (1991) propose to consider elided elements as free logical variables resolved using Higher Order Unification as the solving operation. Inspired by this approach and assuming that non-constituent coordination can be analyzed with ellipsis (Beavers and Sag, 2004),² we consider elliptic coordination as involving parallel structures where all non lexically realized syntactic elements must be represented in a derivation structure. This path was also followed by Seddah (2008) who proposed to use the ability of Multi Component TAGs (MCTAGs) (Weir, 1988) to model such a parallelism by including conjunct trees in a same tree set. This simple proposal allows for a straightforward analysis of gapping constructions. The coverage of this account is then extended by introducing links called *local shared derivations* which, by allowing derivations to be shared across trees of a same set, permit to handle various elliptic coordinate structures in an efficient way. This work showed that, assuming the use of regular operators to handle n -ary coordinations, a broad range of coordinate structures could be processed using a Tree-Local MCTAG-based formalism named Tree Local MCTAG with Local Shared Derivations. Nevertheless, being tied to the domain of locality of a tree set, the very nature of this mechanism forbids the sharing of derivations between different tree sets, thus preventing it from analyzing non-local elliptic coordinations.

In this paper, we introduce an extension of this model that can handle non-local elliptic coordination — close to unbounded ellipsis (Milward, 1994) —, which can be found in structures involving control verbs and elliptic coordinations.

We also show how our model can cope with argument cluster coordination and why an interpretation of the derivation tree mixing David Weir’s (1988) original view of MCTAG derivation tree, where each MC set is interpreted as a unique

²See (Abeillé, 2006; Mouret, 2006) for discussions about this assumption.

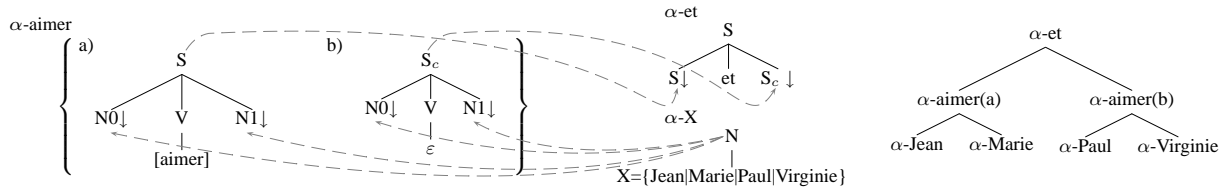


Figure 1: Sketch of an analysis for “Jean aime Marie et Paul Virignie”

The root label of $\alpha\text{-aimer}(b)$ is subscripted in order to avoid overgeneration cases such as $^* \text{Paul} \varepsilon \text{ Virginia}$ and $\text{John loves}_i \text{ Mary}$. The same procedure is applied for the remaining analysis although the marks are not displayed.

node, and the one introduced by Laura Kallmeyer (2005), where the derivations are the ones from the underlying TAG grammar, is required to yield a derivation tree as close as possible to a proper predicate-argument structure.

2 Standard elliptic coordinate structures

An MCTAG account of many coordinate structures involving ellipsis has been proposed by Seddah (2008). The core idea is to use the extended MCTAG’s domain of locality to enforce a somewhat strict parallelism between coordinate structures.

For example, gapping, as in (1) can be modeled, without any specific operation, by including in a same MC-Set two trees that are identical except for one thing: one is fully lexicalized whereas the other one is anchored by an empty element.

- (1) Jean aime_i Marie et Paul ε_i Virignie
John loves_i Mary and Paul ε_i Virginia

Calling this second lexically unrealized tree a *ghost tree*, the missing anchor can be retrieved simply because the tree it anchors is in the same MC-Set as its *ghost tree*. In other words, the label of the MC-Set includes the anchor of its fully lexicalized tree. The application of this model to (1) is shown in Figure 1.

Note that this account only requires the expressivity of Tree-Local MCTAGs and that unlike other approaches for gapping in the LTAG framework (Sarkar and Joshi, 1996; Seddah and Sagot, 2006; Lichte and Kallmeyer, 2010), this proposal for gapping does not require any special device or modification of the formalism itself.

In order to model derivations that involve the elision of one syntactic verbal argument as in right node raising cases (RNR) or right subject elision coordinations, the formalism is extended with oriented links, called *local shared derivation* (*local SD*), between mandatory derivation site

nodes: whenever a derivation is not realized on a given node and assuming that a local SD has been defined between this node and one possible antecedent, a derivation between those nodes is inserted in the derivation structure.³

Furthermore, if the constraint of having identical tree schema in a tree set (one being fully lexicalized and the other anchored by an empty element) is relaxed, one gets the possibility to give more flexibility to the structure parallelism enforced by this model of gapping. This is what is needed to handle coordination of unlike categories and zeugma constructions (Seddah, 2008).

In the same spirit, by viewing the anchoring process as a regular derivation⁴, and hence allowing local SDs to occur on anchoring derivations as well, one can get a very flexible model allowing for trees, sharing the same tree schema but with different anchors, to be coordinated. Thus, RNRs are simply analyzed in this framework by having two identical tree schema anchored by two different verbs and with one local shared derivation occurring from the *N1* node of the right conjunct tree to the *N1* of its left counterpart. Such an analysis of RNR for (2) is shown on Figure 2.

- (2) Jean fabrique ε_i et Marie vend [des crêpes]_i
John makes ε_i and Mary sells pancakes_i

3 MCTAG with Local Shared Derivations

Following Kallmeyer (2005), we define an MC-TAG as a tuple $G_{MCTAG} = \langle I, A, N, T, S \rangle$, where I (resp. A) is the set of initial (resp. auxiliary) trees, N (resp. T) the set of nonterminal (resp. terminal) labels and S the set of elementary MC-Sets. A *MCTAG with Local Shared*

³Note that a real derivation always has precedence over a local shared one.

⁴Represented, for simplicity, as a special case of substitution labeled $V_{anchor} \downarrow$ in the relevant figure.

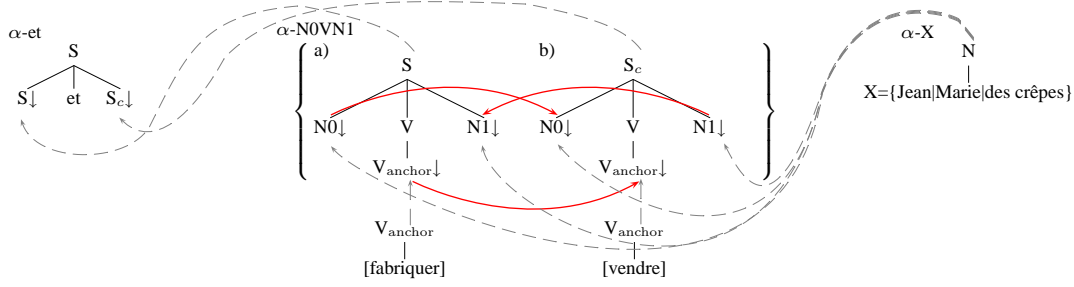


Figure 2: Sketch of a right node raising derivation for: *Jean vend ε_i et Marie fabrique [des crêpes]_i* (John makes ε_i and Mary sells pancakes_i) (Seddah, 2008). Note that the tree set αNOVNI includes all possible Local Shared Derivation links, even though only the link between the two $N0$ nodes is used here.

Derivations (MCTAG-LSD) G whose underlying MCTAG is G_{MCTAG} is defined as $G = \langle I, A, N, T, S, L \rangle$, where L is the set of oriented links between two leaf nodes of two trees in a same MC-Set in S .

MCTAG-LSD derivations extend derivations of the underlying MCTAG by allowing for *local shared derivations*, that we shall now define.

Let $\Gamma = \{\gamma_0, \dots, \gamma_n\}$ be an MC-Set in S . Let L_Γ be the set of (oriented) links in Γ , i.e. pairs of the form $\langle N_L, N_R \rangle$ where N_L and N_R are nodes in two different trees in Γ . Let us suppose that:

- a tree γ' is substituted on a node N_L in a tree γ_i
- there exists a node N_R in another tree $\gamma_j \in \Gamma$ such that $\langle N_L, N_R \rangle$ is in L_Γ

Then, a local shared derivation can be created as follows:

- a substitution link between γ' and γ_j is added in the derivation structure; thus, γ' has at least two ancestors (γ_i and γ_j) in the derivation structure, which becomes a DAG instead of a tree;
- an initial tree anchored by an empty element is substituted on the node N_R .⁵

Note that this also applies for mandatory adjuncts, besides substitutions.

Any MCTAG derivation is a valid MCTAG-LSD derivation. However, local shared derivations allow for performing additional derivation operations. Therefore, the language generated by G strictly contains the language generated by G_{MCTAG} . However, these additional derivations

⁵Another possibility would be to merge N_R with N_L , as for example in (Sarkar and Joshi, 1996). However, this leads to derived DAGs instead of trees.

can be simulated in a pure MCTAG fashion, as follows. For a given MCTAG-LSD MC-Set that contains a unique local shared derivation link, we can generate two MCTAG MC-Sets, one that would enforce the substitution by lexicalized trees at both ends of the link, and one that would enforce the substitution of a lexicalized tree at the starting node of the link and the substitution of a *ghost tree* at the other end of the link. This mechanism can be generalized to MC-Sets with more than one local shared derivation. This sketches the proof that the set of languages generated by MCTAG-LSDs is the same as that generated by MCTAGs. Therefore, MCTAG-LSDs and MCTAGs have the same weak generative capacity. Moreover, these considerations still hold while restricting G_{MCTAG} to be TL-MCTAG. Therefore, TL-MCTAG-LSDs and TL-MCTAGs have the same weak generative power.

In order to cope with very large grammar size, the use of regular operators to factorize out TAG trees has been proposed by (Villemonte de La Clergerie, 2005), and has lead to a drastic reduction of the number of trees in the grammar. The resulting formalism is called *factorized TAGs* and was adapted by Seddah (2008) to the MCTAG-LSD framework in order to handle n-ary coordinations. The idea is to factorize MCTAG-LSD sets that have the same underlying MCTAG set (i.e. they are identical if links are ignored). Indeed, all such MC sets can be merged into one unique tree set associated with the union of all corresponding link sets. However, as with factorized TAGs, we need to add to the resulting tree set a list of constraints, R , on the construction of local shared derivations. The result is an extended formalism, called *factorized MCTAG-LSD*, which does not extend the expressive power of *MCTAG-LSD* but allows for more compact descriptions. Our resulting coordination scheme is shown on Figures 3 and Figure 4.

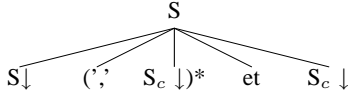


Figure 3: Factorized α -et with n conjuncts

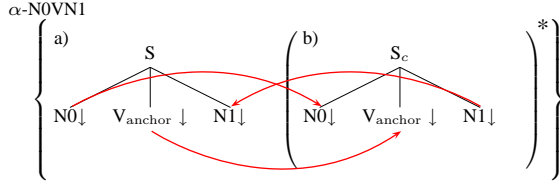


Figure 4: Factorized MC-Set with Local SDs. Constraints are not displayed.

4 The case for Unbounded Ellipsis

The problem with this model is its heavy dependence on the domain of locality of a tree set. In fact, if creating a link between two derivation site nodes inside the same tree set is straightforward, things become complicated if the derivations that must be shared involve two nodes from different tree sets. For example, in cases involving a control verb and right-subject ellipsis such as in (3), the subject is shared among the three verbs, although the control verb elementary tree (see Figure 6) cannot be in the same tree set as the others.⁶

- (3) Jean_i ronfle et ε_i espère ε_i dormir
John_i snores and ε_i hopes ε_i to sleep

4.1 Control Verb and MCTAG

Regarding the control verb phenomenon, an LTAG analysis was proposed by Seddah and Gaiffe (2005)⁷ involving a complex parsing device, the so-called *argumental fusion*, and a lexicon based information structure, the *control canvas*, stating which argument is controlled by the verb (e.g. subject for *to hope* and object for *to forbid*). The idea there was to view control verbs as capable of transferring their controlled argument to the trees in which they adjoin by the means of partial derivations, allowing for the creation of a *pseudo-derivation* between the argument of the control verb tree (i.e. Control Tree) and the embedded verb. This *pseudo-derivation* accounts for the fact that a syntactic argument of the embedded verb is not realized whereas its morphological features are actually transferred from the Control Tree substitution node through percolation of its feature

⁶We assume a non-VP coordination analysis of (3).

⁷The *pure* LTAG analysis of French control verbs was initially proposed by Abeillé (1998).

structure,⁸ thus making the underlying unrealized derivation explicit.⁹ Figure 6 gives an overview of the process leading to a derivation graph.

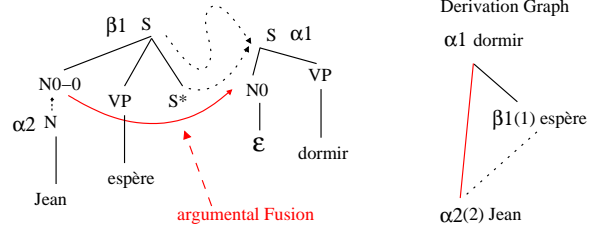


Figure 6: Overview of control verb analysis, (Seddah and Gaiffe, 2005)

This analysis can be rephrased in our framework by associating the control tree with a single node sharing a derivation with the node controlled by the verb, as illustrated in Figure 7.

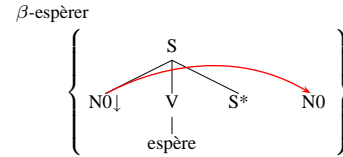


Figure 7: MC-Set for control verb *espérer* (*to hope*) and derivation tree for 3.

Note that similarly to the initial LTAG implementation discussed above, where the *argumental fusion* could only occur on the node of a tree where the control tree was to adjoin, it is necessary to restrict the substitution of the control verb MC set's *single* node in the same way. In other words, to avoid overgeneration, in the case of chain of controls (e.g., *John hopes to forbid Mary to sleep*), the derivations of a control verb MC set's trees must be tree local.¹⁰

4.2 Control Verb and Coordination

Until now, we have assumed that only initial trees anchored by verbs could be described in an MC-Set together with their *ghost trees*. Therefore, there is no way to create derivation links between different MC-Sets for providing an elegant analysis of (3) while remaining in TL-MCTAG-LSD.

⁸See this example of feature transfer in French:

Marie_i espère ε_i être belle.
 Mary-FEM-SG_i hopes ε_i to be pretty-FEM-SG.

⁹This mismatch between the derivations underlying a derived structure and the *real* derivation structure is also noted by Kallmeyer (2002) for quantifier and verb interrelations.

¹⁰Thanks to Timm Lichte for bringing this case to our attention.

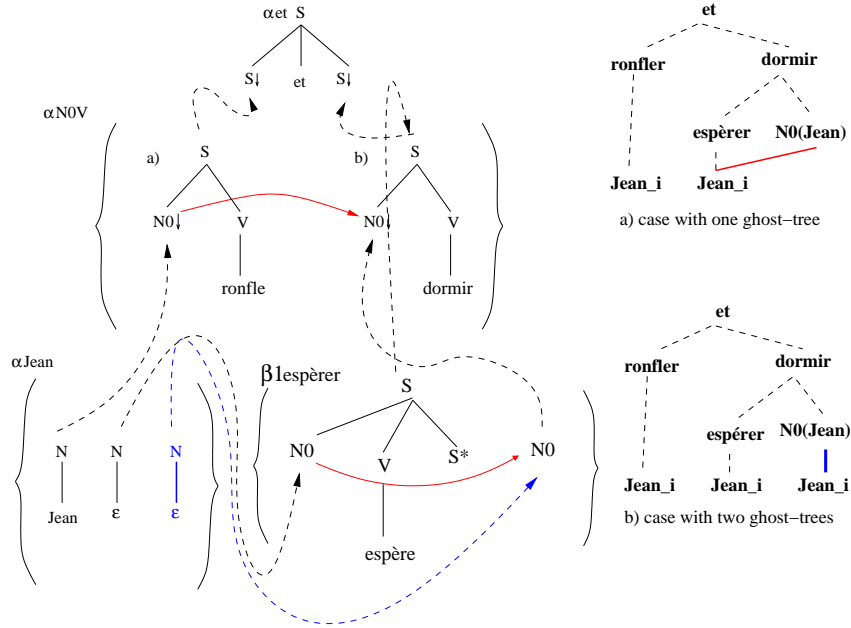


Figure 5: MCTAG-LSD derivation for “*Jean ronfle et espère dormir*” (*John snores and hopes to sleep*)
For the sake of legibility, anchoring derivations of verbal trees are not displayed in this figure.

Nevertheless, nothing prevents us from allowing nominal trees to be characterized in the same way. This allows a (lexically) anchored tree to substitute into a tree of a given MC-Set while one of its *ghost trees* substitutes into another tree from a different tree set. Thus, it becomes possible to substitute a tree anchored by *Jean* into the tree anchored by *dormir*, while its unrealized counterpart will substitute into the argument node of the control verb, therefore allowing the derivation tree displayed in Figure 5a. As one tree is derived into one MC-Set and its *ghost tree* into another, this analysis falls beyond TL-MCTAG, and benefits from the larger expressivity of NL-MCTAGs. It shall be noted that having an unrestricted potential number of unrealized *ghost trees* inside a nominal MC-Set means that a substitution of such a *ghost tree* can occur in lieu of a shared derivation, thus allowing coindexations of derivation nodes instead of sharing (cf. Figure 5b).

This potential source of ambiguity could be circumvented by stating precedence rules between shared derivations and *ghost* derivations (i.e. derivation of *ghost trees*). Nevertheless, such an ambiguity is precisely what is needed to provide an analysis of argument cluster coordination in our framework, as we shall now demonstrate.

5 Argument cluster coordination

Assuming an ellipsis analysis for argument cluster coordination (ACC; (Beavers and Sag, 2004)),

sentences such as (4) can be simply analyzed as a case of gapping plus a right subject elision in our framework. This requires an MC-Set α -donner which includes a tree anchored by *donner/give* and its *ghost tree*, as depicted in Figure 8.

- (4) $Jean_i$ donne_j une fleur à Marie et $\varepsilon_i \varepsilon_j$ une bague à Paul
John gives Mary a flower and Paul, a ring

However, let us assume an analysis involving a right subject elision and a gapping of the main verb. Then, using the extension of our framework that we defined for handling unbounded ellipsis (section 4), the subject of ε_j can be obtained in two different ways: (i) via a local shared derivation as sketched in the previous sections (no *ghost tree* is needed in the MC-Set α -Jean, which contains one unique tree); or (ii) as a *ghost tree* that belongs to the MC-Set α -Jean.

Note that if we follow Weir’s (1988) original definition of MCTAG derivation, both ways to obtain the subject lead to the same derivation structure. Our own model implies that derivation steps with LSD or involving *ghost trees* will lead to different structures. This comes from the fact that our model is based on Kallmeyer’s per-tree interpretation of MCTAG derivation.

More precisely, Weir’s definition of MCTAG derivation always implies a sharing, whereas Kallmeyer’s own definition leads to two different, possibly co-indexed, nodes. These two possible

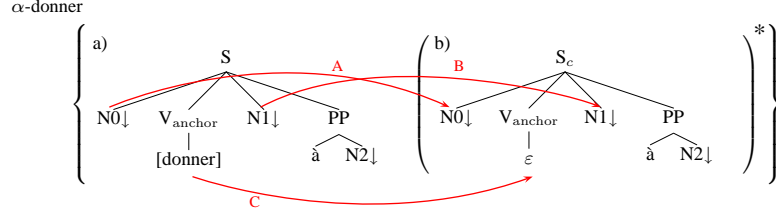


Figure 8: MC-Set α -donner (Constraints on links are defined as follows: $\{(A, \{B|C\})\}$)

interpretations of derivation can handle the difference between (i) an elided anchor that refers to the same individual or event as the anchor of the lexicalized tree in the same MC-Set (as *Jean* in (4)) and (ii) an elided anchor that refers to another (co-indexed) instance of the same class of individuals, or events, (as *fleur/flower* in (5)).

- (5)
- | | | | | | |
|-----------------|-----------------|----------------------|------------|--------------------|------|
| $Jean_i$ | $donne_j$ | $une\ fleur_k$ | $bleue$ | $\grave{a}\ Marie$ | et |
| $John_i$ | $gives_j$ | $a\ blue\ flower_k$ | $to\ Mary$ | and | |
| ε_i | ε_j | $une\ \varepsilon_k$ | $rouge$ | $\grave{a}\ Paul$ | |
| ε_i | ε_j | $a\ red\ (one)_k$ | $to\ Paul$ | | |

Therefore, what we need is a mechanism that can determine whether a given MC-Set denotes a unique event or individual, the latter corresponding to the sharing case or a list of events or individuals that are instances of the same class of events or individuals. Such a mechanism requires more than just syntactic information, typically it needs to rely on an adequate type system.

Let us consider again example (5). Whatever the interpretation of the derivation operations, the derivation runs as follows. Nominal MC-sets α -fleur and α -Jean include *ghost trees*, whereas the auxiliary trees β -bleu and β -rouge have no *ghost trees*.¹¹ The auxiliary tree in β -bleu adjoins to the non-ghost tree in α -fleur while the one in β -rouge adjoins to the *ghost tree* in α -fleur. The determiners are treated in the same way. Next, the tree based on the non-ghost tree in α -fleur substitutes in the non-ghost tree in α -donner, whereas the other tree substitutes in the ghost tree in α -donner.¹² The gapping and right subject elision are then handled as in Section 2.

¹¹Allowing unlimited adjunction of *ghost* auxiliary trees would lead to many spurious ambiguities, whereas having modal verbs or adverbs together with their *ghost trees* in a MC set would certainly be a step toward an elegant treatment of elided modifiers.

¹²To avoid spurious ambiguities when *ghost trees* are substituted, Local Shared Derivations could be used to check that the right *ghost tree* has been derived wrt to its antecedent.

Now, let us suppose that we associate the MC-Set α -Jean with a type $\langle e \rangle$ and the MC-Set α -fleur with type $\langle e, t \rangle$. Let us postulate that we use Kallmeyer's per-tree interpretation for MC-Sets with type $\langle e, t \rangle$ and Weir's interpretation for MC-Sets with type $\langle e \rangle$, the resulting derivation structure would be exactly the expected predicate-argument structure as shown in Figure 9b and will only require the expressive power of Set Local MCTAGs.

To show how such a structure could be generated, we assumed a rather naive syntax-semantics interface where all elements of a nominal MC-set have the same scope, regardless of their semantic types. That is, as pointed out by an anonymous reviewer, if an NP is right-node-raised, or undergoes a right-subject elision,¹³ we can have an NP with type $\langle e, t \rangle$ that leads to a wide scope reading which would imply a single node in the derivation tree. In fact, should we want to distinguish between narrow and wide scope readings, we would need a richer model that could infer scope information from all trees of a MC-set. It would be very interesting to see how a model *à la* Kallmeyer and Joshi (2003) could be integrated in our framework. In fact, the idea of adding another type of node carrying scope information through the derivation structure seems natural considering the nature of our proposal.

6 Discussion

If syntactic and semantic structures were tied by a strict isomorphism, the TAG derivation tree, with its strict encoding of subcategorized arguments, could have been considered as a proper predicate-argument structure. Unfortunately, due to a lack of expressive power, most of the complicated cases of mismatch between syntax and semantics cannot be formalized without breaking the elegance of

¹³e.g., *[Someone from NY]_i seems to have won the cup and ε_i is likely to win the lottery.*

TAGs' main property, namely that dealing with elementary trees means dealing with partial dependency structures. Over the last fifteen years, solving this problem has mobilized many teams, and, as noted by (Nesson and Shieber, 2006), led to the emergence of two schools. One focusing on giving more expressive power to the formalism in order to ease either a tight integration between the logical and the syntactic layers (Kallmeyer and Joshi, 1999; Gardent and Kallmeyer, 2003) or a capacity to handle, for instance, free word order languages (Lichte, 2007). The other school focuses either on keeping the syntactic TAG backbone as pure as possible, by designing a new derivation operation to handle coordination (Sarkar and Joshi, 1996) or on carefully designing a syntax-semantic interface built upon TAG derivations (Shieber and Schabes, 1990; Shieber and Nesson, 2007). Our proposal stands in between as we acknowledge that pure TAGs are not powerful enough to carry on simple analysis of complex phenomena while bringing the derivation tree closer to a predicate-argument structure. Recent proposals in the synchronous TAG framework share the same concern. In fact, Shieber and Nesson (2007) use Vector MCTAG (Rambow, 1994), for its ability to underspecify dominance relations and provide the synchronized logical layer with a derivation structure suitable for the analysis of control verbs. However, as we have shown, our solution for control requires a generalization of the mechanism designed for handling elliptic coordination that needs the expressive power of Non Local MCTAGs and tight integration of our proposal with a syntax-semantic interface. This raises two open questions: What generative power do we really need to build appropriate derivation structures? More importantly, where do we want syntax to stop?

7 Conclusion

We have shown how to extend an MCTAG account of coordination with a simple mechanism added on top of its extended domain of locality and which enables the handling of more complex constructions involving control verbs and elliptic coordinations. We have also shown how argument cluster coordinations could be treated in our framework without any special treatment besides the inclusion of a small type inference system if one wants to provide a proper dependency structure. Our work also shows that our treatment of

such coordinate constructions needs the expressive power of Non Local MCTAGs to cope with unbounded ellipsis and Set Local MCTAGs for ACC.

References

- Anne Abeillé. 1998. Verbes “à monté” et auxiliaires dans une grammaire d’arbres adjoints. *LINX*, (39):119–158.
- Anne Abeillé. 2006. In defense of lexical coordination. In P.Cabredo O.Bonami, editor, *Empirical Issues in Formal Syntax and Semantics 6*. CSSP online Proceedings.
- John Beavers and Ivan A. Sag. 2004. Coordinate ellipsis and apparent non-constituent coordination. In *Proceedings of the HPSG04 Conference*, pages 48–69.
- Mary Dalrymple, Stuart M. Shieber, and Fernando C. N. Pereira. 1991. Ellipsis and higher-order unification. *Linguistics and Philosophy*, 14(4):399–452.
- Claire Gardent and Laura Kallmeyer. 2003. Semantic construction in feature-based tag. In *EACL ’03: Proceedings of the tenth conference on European chapter of the Association for Computational Linguistics*, pages 123–130, Budapest, Hungary. Association for Computational Linguistics.
- Laura Kallmeyer and Aravind Joshi. 1999. Factoring predicate argument and scope semantics: Underspecified semantics with LTAG. In *Proceedings of the 12th Amsterdam Colloquium, December*.
- L. Kallmeyer and A. Joshi. 2003. Factoring Predicate Argument and Scope Semantics: Underspecified Semantics with LTAG. *Research on Language & Computation*, 1(1):3–58.
- Laura Kallmeyer. 2002. Enriching the tag derivation tree for semantics. *Proceedings of KONVENS 2002*, pages 67–74.
- Laura Kallmeyer. 2005. A declarative characterization of a declarative characterization of multicomponent tree adjoining grammars. In *Proceedings of Traitement automatique des langues Naturelles - TALN’05*, Dourdan, France.
- Timm Lichte and Laura Kallmeyer. 2010. Gapping through TAG derivation trees. In *Proceedings of The 10th International Conference on Tree Adjoining Grammars and Related Formalisms (TAG+10)*, Yale, USA, June.
- Timm Lichte. 2007. An MCTAG with Tuples for Coherent Constructions in German. In *Proceedings of the 12th Conference on Formal Grammar 2007.*, Dublin, Ireland.
- John T. Maxwell, III and Christopher D. Manning. 1996. A theory of non-constituent coordination based on finite-state rules. In Miriam Butt and Tracy Holloway King, editors, *On-line Proceedings of the LFG96 Conference*.

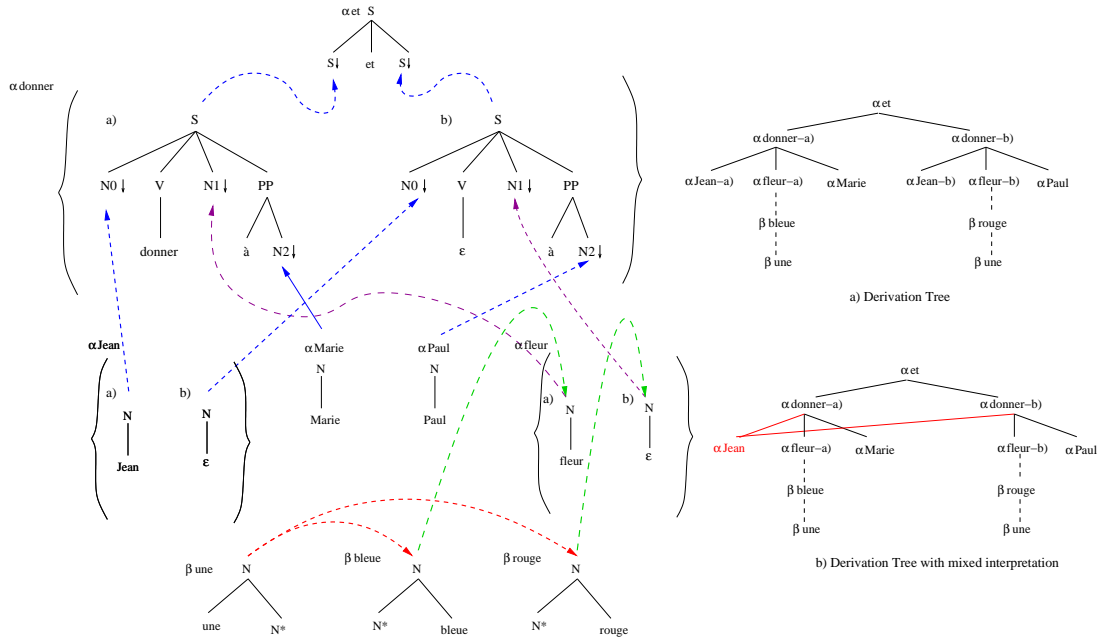


Figure 9: Sketch of derivations for Argument Cluster Coordination of sentence 5 (John_i gives_j a blue flower_k to Mary and ε_i ε_j a red (one)_k to Paul)

For the sake of readability, local shared derivations (from (a)N0 to (b)N0 and (b)N1 to (a)N1) are not displayed in this figure.

David Milward. 1994. Non-constituent coordination: Theory and practice. In *Proceedings of the 15th international conference on Computational linguistics (COLING94)*, volume 2, pages 935–941.

François Mouret. 2006. A phrase structure approach to argument cluster coordination. In Stefan Müller, editor, *Proceedings of the 13th International Conference on Head-Driven Phrase Structure Grammar*, pages 247–267, Stanford. CSLI Publications.

Rebecca Nesson and Stuart M. Shieber. 2006. Simpler tag semantics through synchronization. In *Proceedings of the 11th Conference on Formal Grammar, Malaga, Spain*, pages 29–30.

Owen Rambow. 1994. *Formal and Computational Aspects of Natural Language Syntax*. Ph.D. thesis, University of Pennsylvania.

Anook Sarkar and Aravind K. Joshi. 1996. Handling coordination in a tree adjoining grammar. Technical report, Dept. of Computer and Info. Sc., Univ. of Pennsylvania, Philadelphia, PA.

Djamé Seddah and Bertrand Gaiffe. 2005. How to build argumental graphs using TAG shared forest: a view from control verbs problematic. In *Proceedings of the 5th International Conference on the Logical Aspect of Computational Linguistic - LACL’05, Bordeaux, France*, Apr.

Djamé Seddah and Benoît Sagot. 2006. Modeling and analysis of elliptic coordination by dynamic exploitation of derivation forests in LTAG parsing. In *Proceedings of TAG+8, Sydney, Australia*.

Djamé Seddah. 2008. The use of MCTAG to Process Elliptic Coordination. In *Proceeding of the Ninth International Workshop on Tree Adjoining Grammars and Related Formalisms (TAG+9)*, Tuebingen, Germany, June.

Stuart M. Shieber and Rebecca Nesson. 2007. Extraction phenomena in synchronous tag syntax and semantics. In *Proceedings of the Workshop on Syntax and Structure in Statistical Translation, Rochester, New York*, volume 26.

Stuart Shieber and Yves Schabes. 1990. Synchronous Tree Adjoining Grammars. In *COLING*, volume 3, pages 253–260, Helsinki.

Mark J. Steedman. 2001. *The Syntactic Process*. The MIT Press, Cambridge, MA.

Éric Villemonte de La Clergerie. 2005. From metagrammars to factorized TAG/TIG parsers. In *Proceedings of the Fifth International Workshop on Parsing Technology (IWPT’05)*, pages 190–191, Vancouver, Canada, October.

David J. Weir. 1988. *Characterizing mildly context-sensitive grammar formalisms*. Ph.D. thesis, Philadelphia, PA, USA. Supervisor-Aravind K. Joshi.